

Superior Court of Washington, County of _____
华盛顿州 县高等法院

Juvenile Court
青少年庭

(School District)
(学区)

Petitioner
呈请人

vs.
诉

Respondents
被申请人

Student
学生

Student's D.O.B.
学生出生日期

____/____/____

Parents/Guardians
父母/监护人

No: _____

编号:

Findings and Order on Truancy
Petition

关于逃学问题的申请的调查结果和命令

[] Findings of Truancy (ORFCT)

逃学调查结果(ORFCT)

[] Dismissal of Petition (ORDSM)

驳回申请(ORDSM)

(Name of School)

(学校名称)

[Clerk's Action Required]

[书记员需要采取的行动]

This matter came before the court on (date) _____. At the petitioner's request that the court issued an order to compel the student's school attendance. The petitioner appeared through its representative, _____ and the respondent student [] did [] did not, parents/guardians [] did [] did not appear with _____. Based on the evidence presented at the hearing and the records herein, the court finds and orders as follows:

此案于以下日期提交法庭审理(日期)
令, 强制学生上学。申请人通过其代表出庭,
护人[-]已[-]未出庭
的记录, 法院认定并下令如下:

。应呈请人的请求, 法院发布命
被申请人学生[-]已[-]未, 家长/监
。根据听证会上提供的证据和此处

I. Findings
调查结论

- 1.1 ☐ The ☐ student ☐ parents/guardians were served with the *Petition Regarding Truancy* and the order setting this hearing.
已向[-] 学生 [-] 父母/监护人已收到关于逃学问题的申请以及设定本次听证会的命令。
- 1.2 ☐ The ☐ student ☐ parents/guardians are in default.
[-]学生[-]家长/监护人未出庭，已构成缺席。
- 1.3 ☐ The student has failed to attend school as required in RCW 28A.225.005.
学生未能按照RCW 28A.225.005的要求上学。
- 1.4 ☐ A drug and alcohol assessment is appropriate to the circumstances and behavior of the child and will help the child's compliance with the mandatory attendance law.
鉴于孩子的行为和具体情况，进行药物和酒精评估是适当的，并且将有助于孩子遵守强制入学法。
- 1.5 ☐ A mental health evaluation or other diagnostic evaluation is appropriate to the circumstances and behavior of the child and will help the child's compliance with the mandatory attendance law.
鉴于孩子的行为和具体情况，进行心理健康评估或其他诊断性评估是适当的，并且将有助于孩子遵守强制入学法。
- 1.6 ☐ There is an immediate health and safety concern or a family conflict that needs mediation such that temporary out-of-home placement is necessary.
存在立即的健康和安全问题，或存在家庭冲突需要调解，以至于需要对孩子进行临时的离家安置。
- 1.7 ☐ The parents/guardians of the student violated the provisions of RCW 28A.225.010.
学生家长/监护人违反了RCW 28A.225.010的规定。
- 1.8 ☐ The petitioning school district has informed the student's parents/guardians to analyze the causes of absences and has taken steps to eliminate or reduce the child's absences pursuant to RCW 28A.225.020.
申请学区已通知学生家长/监护人分析缺勤原因，并已根据RCW 28A.225.020采取措施消除或减少孩子的缺勤情况。
- 1.9 ☐ The school district's petition should be stayed for a period of _____ days to allow the school district further opportunity to intervene with the student.
应暂缓处理学区的申请，期限为_____天，以便学区有更多机会对学生进行干预。
- 1.10 ☐ The school district's petition should be dismissed.
学区的申请应被驳回。
- 1.11 ☐ Other: _____
其他: _____

II. Order

命令

- 2.1 ☐ The school district's petition is dismissed.
学区的申请被驳回。
- 2.2 ☐ This court assumes jurisdiction over the truancy of _____, student, until _____ ☐ their 18th birthday.

本法院对 _____ (学生) 的逃学行为行使管辖权, 直至
[-] 其满18岁。

- 2.3 [] The student is ordered to attend school on a regular basis in the _____ School District as directed by the school district and have no unexcused absences or tardies.
命令学生在 _____ 学区定期上学, 按照学区的要求, 不得有无故缺勤或迟到。
- 2.4 [] The student shall complete a drug and alcohol assessment, follow all recommendations and abstain from unlawful use of controlled substances or alcohol.
完成药物和酒精评估, 遵循所有建议, 并禁止非法使用受管制物质或酒精。
- 2.5 [] The student shall complete a mental health evaluation or other diagnostic evaluation and follow all recommendations.
完成心理健康评估或其他诊断性评估, 并遵循所有建议。
- 2.6 [] The parents/guardians are ordered to use reasonable diligence to ensure the student attends school as required by this order.
命令家长/监护人尽合理努力确保学生按照本命令的要求上学。
- 2.7 [] The school district shall file with the court a written progress report by (date within 3 months) _____, and every _____ months from the date of the first report.
学区在以下日期之前向法院提交书面进展报告: (3个月内的日期) _____, 并从首次报告之日起每 _____ 个月提交一次报告。

The report must include the following:

报告必须包括以下内容:

- any additional unexcused absences by the youth;
青少年任何其他无故缺勤;
- actions taken by the school district;
学区采取的行动;
- the outcome of the actions; and
行动的结果; 和
- an update on the youth's academic status.
有关青少年学业状况的最新信息。

If a report is not filed by the above date, and periodically after that date, the court may set a hearing, dismiss the petition, sanction the parties for lack of compliance, or take any other such action as the court deems appropriate.

如果未在上述日期之前提交报告, 并在该日期之后定期提交报告, 法院可以举行听证会、驳回申请、对不遵守规定的各方进行制裁, 或采取法院认为适当的任何其他此类行动。

- 2.8 [] Other: _____
其他: _____

Important! Failure of the student or parents/guardians to comply with the terms and conditions of this order may result in a finding of contempt. A student would be subject to community

restitution or other sanctions. A parent/guardian would be subject to monetary fines not to exceed \$25.00 for each unexcused absence or community restitution.

重要须知！ 学生或家长/监护人不遵守本命令的条款和条件可能会导致被判藐视法庭罪。学生可能会被要求进行社区服务或其他制裁。父母/监护人可能会因每次无故缺勤被处以不超过\$25.00的罚款或进行社区服务。

Dated: _____
日期:

Judge/Court Commissioner
法官/助理法官

Prepared by:
编制:

Signature WSBA#
签名 WSBA#

Print Name
请工整填写姓名

► _____
Student's signature
学生签名

► _____
Parent/guardian's signature
家长/监护人签名